



Bozen, 13.6.2019

Bolzano, 13/6/2019

## SCHRIFTLICHE ANTWORT AUF DIE ANFRAGE ZUR AKTUELLEN FRAGESTUNDE

Nr. 12/Juni/19

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten  
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa  
und Hanspeter Staffler  
am 29.5.2019

---

### **ABD: Welche Pläne haben die zukünftigen privaten Eigentümer?**

Bezug nehmend auf die Anfrage Nr. 12/Juni/2019, welche innerhalb der „Aktuellen Fragestunde“ vom 4. Juni nicht behandelt wurde, antworte ich schriftlich gemäß Geschäftsordnung des Südtiroler Landtags wie folgt:

Die technische Kommission hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 4. April 2019 das Angebot des einzigen Wettbewerbers ABD Holding als das wirtschaftlich günstigste Angebot bewertet. Aus diesem Grund hat sie dem Verfahrensverantwortlichen vorgeschlagen, den Auftrag an diese Gesellschaft zu vergeben.

#### **1. Mit wie vielen Punkten wurde das Angebot der ABD Holding bezüglich des Kriteriums „wirtschaftliches Angebot“ bewertet?**

Die technische Kommission hat das von der ABD Holding, dem einzigen Bieter, vorgeschlagene wirtschaftliche Angebot mit der höchsten Punktzahl (25/25) bewertet.

#### **2. Welche Gesamtpunktzahl hat das Angebot der ABD Holding in Bezug auf das Kriterium „Technisches Angebot – Verbesserung des im Jahr 2012 genehmigten Flughafen-Entwicklungsplans“ erhalten?**

In der Sitzung vom 26. März 2019 hat die technische Kommission das technische Angebot der ABD Holding mit 68,7 von 75 zuerkannten Punkten bewertet.

## RISPOSTA SCRITTA ALL'INTERROGAZIONE SU TEMI DI ATTUALITÀ

n. 12/giugno/19

presentata dai consiglieri provinciali  
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa  
e Hanspeter Staffler  
in data 29/5/2019

---

### **ABD: quali sono i programmi dei futuri proprietari privati?**

In riferimento all'interrogazione n. 12/giugno/2019 – che non è stata trattata nell'ambito delle "interrogazioni sui temi di attualità" svolte nel corso della seduta del 4 giugno – riscontro in forma scritta, secondo quanto previsto dal regolamento del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano:

La Commissione giudicatrice, nella seduta aperta al pubblico del 4 aprile 2019, ha valutato l'offerta dall'unico concorrente ABD Holding quale offerta economicamente più vantaggiosa. Per tale ragione, ha proposto al RUP l'aggiudicazione della gara a tale società.

#### **1. Quale punteggio ha ottenuto la proposta della ABD Holding per quanto riguarda il criterio "offerta economica"?**

La Commissione giudicatrice ha attribuito all'offerta economica proposta dalla ABD Holding, in quanto unica offerente, il punteggio massimo (25/25).

#### **2. Quale punteggio ha ottenuto complessivamente la proposta ABD Holding per quanto riguarda il criterio "Offerta tecnica – miglioramento del Piano di sviluppo aeroportuale approvato nel 2012"?**

Nella seduta del 26 marzo 2019, la Commissione giudicatrice ha attribuito all'offerta tecnica formulata dalla ABD Holding il punteggio di 68,7 su 75 punti attribuibili.

3. Was hat die ABD Holding für jedes der Unterkriterien vorgeschlagen, die im „Technischen Angebot - Verbesserung des 2012 genehmigten Flughafen-Entwicklungsplans“ enthalten sind? Für jedes der Unterkriterien wird um Antwort ersucht:

3. Che cosa ha proposto la società ABD Holding su ciascuno dei sub-criteri in cui era articolata l'“Offerta tecnica – miglioramento del Piano di sviluppo aeroportuale approvato nel 2012”? Si chiede una risposta per ciascuno dei sub-criteri:

Zuschlagskriterien criteri di valutazione	Unterkriterien subcriteri	Begründungen motivazioni	Maximale Punktezahl punteggio max attri- buito
Verbesserung des 2012 genehmigten Flughafen-Entwicklungsplans  miglioramento del piano di sviluppo aeroportuale approvato nel 2012	1.1 Anstieg der unreglementierten Umsätze	Die Berechnung der gesamten Non-Aviation-Einnahmen basiert auf der Grundlage der Entwicklung des Luftverkehrs in Bezug auf Fluggäste und Flugbewegungen unter Bezugnahme auf dieselbe im Masterplan vorgesehene Art von Einnahmen.	12
	1.1 Incremento dei ricavi non regolamentati	Il calcolo dei ricavi complessivi non aviation è effettuato in base allo sviluppo del traffico aereo in termini di passeggeri e movimenti facendo riferimento alla stessa tipologia di ricavi prevista nel Masterplan.	
	1.2 Verbesserung der Betriebskosten pro Passagier	Die Kosten pro Fluggast sind höher als im Masterplan angegeben, wurden aber für Fluggäste bei voller Kapazität und nicht für die Fluggäste in der ersten Entwicklungsphase berechnet. Die Gesamtkosten über den Dreijahreszeitraum betragen im Angebot 4.086.207 Euro gegenüber den 4.639.317 Euro im Masterplan.	10
	1.2 Miglioramento dei costi operativi per passeggero	Il costo pro-passeggero è superiore a quello indicato nel Masterplan ma questo è stato calcolato su un numero di passeggeri a regime e non su quello in fase di primo sviluppo. I costi complessivi nel triennio ammontano a 4.086.207 euro nell'offerta rispetto ai 4.639.317 euro del Masterplan.	
	1.3 Erhöhung der Passagiere auf Inlandsflügen	Die im Angebot angegebenen Daten erscheinen angemessen und entsprechen den tatsächlichen Fluggästepzahlen der Vorjahre sowie den Entwicklungsszenarien.	12
	1.3 Incremento dei passeggeri dei voli nazionali	Il dato fornito nell'offerta risulta congruo e in linea con i dati consuntivi del traffico passeggeri negli anni precedenti e con le ipotesi di sviluppo.	
	1.4 Zunahme der Passagiere auf internationalen Flügen	Die im Angebot angegebenen Daten erscheinen angemessen und entsprechen den tatsächlichen Fluggästepzahlen der Vorjahre sowie den Entwicklungsszenarien.	15
	1.4 Incremento dei passeggeri dei voli internazionali	Il dato fornito nell'offerta risulta congruo ed in linea con i dati consuntivi del traffico passeggeri negli anni precedenti e con le ipotesi di sviluppo.	
	1.5 Verbesserung des Wertes der Investitionen	Gegenüber einem Maßnahmenplan gemäß Masterplan in den Jahren 2020 und 2021 in Höhe von 2.000.000 Euro wurde eine Investition von 636.000.000 Euro im gleichen Zweijahreszeitraum angeboten.	12
	1.5 Miglioramento del valore degli interventi	A fronte di un piano degli interventi del Masterplan negli anni 2020 e 2021 pari a 2.000.000 euro è stato offerto un investimento di 6.360.000 euro nello stesso biennio.	
	1.6 Vollständigkeit und Genauigkeit des technischen Berichts	Die Grundvoraussetzungen wurden angemessen erläutert.	qualitativ qualitativo
	1.6 Completezza e accuratezza della relazione tecnica	Le assunzioni di base sono state esplicitate in modo adeguato.	

	<p>1.7. Konkretisierung und Durchführbarkeit der Vorschläge zur Verbesserung des Flughafen-Entwicklungsplans</p>	<p>Der Plan erscheint angemessen, es fehlen jedoch Hinweise auf die vom Wettbewerber auf anderen Flughäfen erzielten Ergebnisse.</p>	<p>qualitativ qualitativo</p>
	<p>1.7 Concretezza e fattibilità delle proposte di miglioramento del piano di sviluppo aeroportuale</p>	<p>Il piano risulta congruente ma privo di indicazioni di risultati raggiunti in altri scali dal concorrente.</p>	

Der Landeshauptmann  
Arno Kompatscher

Il presidente della Provincia  
Arno Kompatscher